

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA
SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE



URADNI LIST

ZVEZEK I

Št. 20 — 1. aprila 1948

Izdaja Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika
britsko - ameriških sil, S. T. O.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

Ukaz št. 181

PLAČA DRŽAVNEGA MEZDNEGA OSEBJA OB PRAZNIKIH

Ker sodim, da je priporočljivo in potrebno izdati predpise o plači državnega mezdnega osebja za praznike sredi tedna, v britsko-ameriški coni Svobodnega tržaškega ozemlja. (ki se tu dalje kratko označuje „cona),

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Za dneve sredi tedna, ki so proglašeni za praznike v vsakem oziru in ob katerih morajo biti vsi uradi in podjetja zaprti, ima državno mezdno osebje, ki je plačano le za dneve, ko dejansko dela, pravico na redno dnevno mezdo všteti stalne doklade in poviške, razen dnevne nagrade za prisotnost in doklade za nezdravo, nevarno ali težavno delo.

* Za te dneve mesečna draginjska doklada po čl. IV, črka b splošnega ukaza št. 63 z dne 13. julija 1945 ne zniža.

Mezdno osebje, ki je odsotno od dela zaradi bolezni, nezgode, dopusta ali prekinitve ali odpusta od dela, nima pravice na to plačilo.

ČLEN II

Odstavek 1. — Državno mezdno osebje, ki je plačano le za dneve, ko dejansko dela in ki mora ob dnevih, navedenih v prejšnjem členu, priti v službo, ima poleg plače po členu I pravico na redno mezdo, izračunano na podlagi števila ur dejanske prisotnosti ter na povešek za nezdravo, nevarno ali težavno delo ter na dnevno nagrado za prisotnost, in sicer za čas, ko dejansko dela.

Odstavek 2. — Mezdno osebje, ki je plačano za vse dni v letu in ki mora v službo ob praznikih, navedenih v členu I, ima poleg prejemkov, ki jih dobiva po obstoječih predpisih, pravico na prejemke, omenjene v odstavku 1 tega člena.

ČLEN III

Ob praznikih ali spominskih dneh, ko je za urade in podjetja predpisan skrajšan delovni čas, velja delo državnega mezdnega osebja v pogledu prejemkov kot enako onemu po neskrajšanem delovnem času.

Mezdno osebje, ki mora biti v službi preko skrajšanega delovnega časa, ima poleg prejemkov po prejšnjem odstavku pravico na toliko ur rednih prejemkov, kolikor je dejansko opravilo ur preko skrajšanega delovnega časa.

ČLEN IV

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 19. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 205

VPIS ODVETNIKOV IN PRAVNIH ZASTOPNIKOV, KI ZAČASNO OPRAVLJAJO SODNIŠKO SLUŽBO, V POKLICNEM SEZNAMU

Ker sodim, da je priporočljivo in potrebno urediti položaj odvetnikov in pravnih zastopnikov, ki začasno opravljajo sodniško službo, v pogledu njihovega vpisa v poklicnem seznamu,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Odvetniki in pravni zastopniki, ki začasno opravljajo sodniško službo, se morajo črtati iz dotičnega poklicnega seznama.

Ko preneha njihova sodniška služba, se znova vpišejo v svoj poklicni seznam. Čas, ko so opravljali sodniško službo, se jim šteje v službeno dobo.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 26. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 151

OPROSTITEV NABAVE LADIJ V INOZEMSTVU OD REGISTRskega DAVKA

Ker sodim, da je potrebno, da se nabava ladij v inozemstvu oprosti od registrskega davka, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „cona“),

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

Nabava ladij izven področja cone po trgovskih družbah, ki so vpisane v cono, je oproščena registrskega davka. Ta oprostitév velja za vse pogodbe o nabavi, registrirane v času od 6. decembra 1947 do vštévši 20. dne po dnevu, ko stopi ta ukaz v veljavo.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 27. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 182

PODALJŠANJE VELJAVNOSTI PREDPISOV V PRID JAVNIM NAMEŠČENCEM V KRAJIH, POŠKODOVANIH V VOJNI

Ker sodim, da je priporočljivo in potrebno podaljšati veljavnost predpisov ukazov št. 199 in 34 v prid javnih nameščencev v krajih, poškodovanih v vojni, v tisti coni Svobodnega Tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Veljavnost predpisov čl. III, IV, VI, in VII ukaza št. 199 z dne 10. septembra 1946, spremenjenega z ukazom št. 285 z dne 31. januarja 1947 in št. 34 z dne 15. oktobra 1947, se podaljša do 30. junija 1948.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 27. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 191

POBIRANJE TROŠARINE

Ker sodim, da je potrebno spremeniti sedanje predpise o pobiranju trošarine v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

PREKLIC ČLENA VI SPLOŠNEGA UKAZA ŠT. 105

Člen VI splošnega ukaza št. 105 se s tem razveljavi in preneha veljati. Splošni sistem pobiranja trošarine potom plačevanja v določenih obrokih v smislu prvega odstavka čl. 44 enotnega zakonskega besedila zakonov o financah krajevne samouprave odobrenega s kr. odl. z dne 14. septembra 1930 št. 1175, in z min. dek. z dne 21. decembra 1931 št. 17427, ostane zato v veljavi.

ČLEN II

SPREMEMBA TEMELJNE DOBE PRI DOGOVORIH O PLAČEVANJU TROŠARINE PO SISTEMU OBVEZNEGA ODKUPA

Odstavek 1. — Temeljna doba pri dogovorih o plačevanju trošarine po sistemu obveznega odkupa se odsedaj naprej določi na 6 mesecev namesto enega leta.

Novi dogovori se morajo skleniti tako, da stopijo v veljavo 1. januarja in 1. julija vsako koledarsko leto.

Odstavek 2. — Obrok odloka, ki je bil dokončno odmerjen za pol leta, bo veljal tudi za naslednje polletje, če davčna uprava ali davkoplačevalec izrecno ne predlaga revizije in sicer do 31. maja za drugo polletje tekočega koledarskega leta ter do 30. novembra za prvo polletje prihodnjega koledarskega leta.

ČLEN III

PODALJŠANJE DOGOVOROV O POBIRANJU TROŠARINE POTOM ODKUPA, KI SO VELJALI NA DAN 31. DECEMBRA 1947

Dogovori o pobiranju trošarine potom odkupa, ki so veljali na dan 31. decembra 1947, se podaljšajo za prvo polletje 1948 tako, da velja redni obrok odkupa za 1947, preračunan na pol leta, pri čemur ne velja znižanje, ki je bilo morda dovoljeno v letu 1947.

ČLEN IV

ZVIŠANJE TARIFE

Obvezni dogovori, veljavni za pol leta, ki jih omenjata čl. II in III tega ukaza, so podvrženi vsakemu zvišanju tarife, ki bi stopilo v veljavo v teku dotičnega polletja.

ČLEN V

POBIRANJE TROŠARIN POTOM OBVEZNEGA ODKUPA PRI BLAGU, KI NI OBSEŽENO V SEDANJI TARIFI

Finančni oddelek določi vsakokrat z upravno naredbo, katere trošarine, ki jih občine smejo uvesti po odstavku 3 člena I splošnega ukaza št. 36, se smejo pobirati potom dogovora o odkupu.

ČLEN VI

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem, njegove določbe pa učinkujejo od 1. januarja 1948 dalje.

V Trstu, dne 27 marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 192

OPROSTITEV NEKATERIH VRST BLAGA, UVOŽENEGA V NETRGOVSKE NAMENE, OD CARINSKIH PRISTOJBIN

Ker sodim, da je priporočljivo oprostiti carinskih pristojbin nekatere vrste blaga, ki se uvažajo v trgovske nemene v tisto cono Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „cona“),

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Uvoz pošiljk (čeprav ne po pošti) v težini največ kilogramov 20 surove teže, ki se pošiljajo kot darilo posameznim osebam in ki vsebujejo samo živila, včevši kavo do največ 5 kilogramov, obleko, čevlje, milo, zobno pasto in zdravila za ljudi, izvzemši alkaloidne in mamila, je oproščen carinskih pristojbin.

Če količina kave presega 5 kilogramov, se morajo plačati carinske pristojbine od celotne količine kave v pošiljki.

Poštarne pobotnice za zgoraj navedene uvožene pošiljke so oproščene kolektivine.

ČLEN II

Prav tako se smejo uvoziti prosto carinskih pristojbin žitarice in moka iz njih, makaroni in posušena zelenjava, ki se pošiljajo posameznim osebam, skupnim gospodinjstvom ali dobrodelnim združenjem v količinah največ 50 kilogramov.

ČLEN III

Od 1. januarja 1948 do 30. aprila 1948 sme oddelek za finance dovoliti oprostitev carinskih pristojbin za pošiljke do največ 20 kilogramov surove teže, ki jih uvažajo nepridobitne organizacije in ki vsebujejo samo živila, všteti kavo do 1 kilograma, in ki so namenjene za razdelitev med osebe javne uprave, upokojence in na splošno delavce.

ČLEN IV

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 27. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 197

SPREMEMBA PRORAČUNA IZDATKOV BRITSKO-AMERIŠKE CONE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA

Ker sodim, da so priporočljive in potrebne nekatere spremembe proračuna izdatkov britsko-ameriške cone Svobodnega tržaškega ozemlja za polletje od 16. septembra 1947 do 15. marca 1948,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

SPREMEMBA PRORAČUNA

Proračun javnih izdatkov za polletje od 16. septembra 1947 do 15. marca 1948, ki je bil odobren z ukazom št. 183 z dne 8. marca 1948, se spremeni v skladu s seznamom sprememb v tozadavnem spisu oddelka za finance.

ČLEN II

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 27. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

Brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 198

PREDPISI O PRIDOBNINI IN DAVKU OD ZEMLJEKŃIŃNIH VPISOV V POGLEDU OBVEZNIC DELNIŃKIH DRUŃB

Ker sodim, da je primerno izdati predpise o pridobnini in davku od zemljekŃiŃnih vpisov v pogledu obveznic delniŃkih druŃb v tisti coni Svobodnega trŃaŃkega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriŃske sile,

zato jaz, *RIDGELY GAITHER*, brigadni general ameriŃske vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ĀLEN I

S tem se vpostavlja oprostitev od pridobnine (po Āl. 10 kr. zak. odl. z dne 20. septembra 1926 št. 1643, spremenjenega v zakon z dne 2. junija 1927 št. 883, ukinjena s kr. zak. odl. z dne 18. septembra 1934 št. 1465, spremenjenim v zakon z dne 6. aprila 1935 št. 647), plaĀljive od obresti za obveznice delniŃkih druŃb in komanditnih delniŃkih druŃb, ki se subskribirajo v Āasu med 5. decembrom 1947 do 31. decembra 1949.

ĀLEN II

1. — Pravna opravila o izdaji in ugasnitvi obveznic, izdanih v smislu prejšnjega Ālena, ter listine o dovolitvi vpisa, zniŃanja ali izbrisa zastavne pravice, Āeprav dane od tretjih oseb, v varnost teh obveznic, so podvrŃene registrskemu davku in davku od zemljekŃiŃnih vpisov le v stalnem znesku 100 lir za vsako opravilo.

2. — Ta ukaz ne spreminja obstojeĀih predpisov o pristojbinah in nagradah v prid registrskega urada in zemljiŃkokŃiŃŃenga urada.

ĀLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ki sledi objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 27. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriŃske vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 201

DAVEK OD IGRALNIH KART

Ker sodim, da je primerno in potrebno spremeniti zakon o davku od igralnih kart v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „cona“),

zato jaz, *RIDGELY GAITHER*, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

ZVIŠANJE DAVKA

Člen I ukaza št. 81 z dne 5. marca 1946 se s tem spremeni tako, da se ima glasiti:

Odstavek 1. — Davek od igralnih kart, ki so izdelane v coni ali uvožene vanjo, znaša:
a) za navadne igralne karte, neglede na število v enem zavoju: 100 lir od vsakega zavoja;
b) za luksuzne igralne karte, neglede na število v enem zavoju: 200 lir od vsakega zavoja.

Odstavek 2. — Za luksuzne igralne karte veljajo tiste, ki imajo črke ali znamenja na vogalih ali straneh figur, ter karte za bakarati (v zavojih po 52 kart), čeprav nimajo teh črk ali znamenj.

Odstavek 3. — Igralne karte, namenjene za izvoz, so oproščene davka.

ČLEN II

OBLIKA ŽIGOV

Člen II ukaza št. 81 z dne 5. marca 1946 se spremeni tako, da se ima glasiti:

„Žigi za 100 in 200 lir, ki se imajo uporabiti za plačevanje davka po členu I tega ukaza, so taki-le: vtisnjena glava Merkurja s šlemom s peruti in obrazom, obrnjenim na levo, ter z označbo vrednosti žiga (100 lir ali 200 lir). Žig za 100 lir je okrogel, žig za 200 lir osmerokotne oblike ter sta tiskana v italijanski temnorjavi barvi.“

ČLEN III

DODATEK KOLEKOV NA IGRALNE KARTE V ZALOGI

Člen III ukaza št. 81 z dne 5. marca 1946 se spremeni tako, da se ima glasiti:

Odstavek 1. — a) Na zavoje igralnih kart, ki že imajo 20 in 30 lirske žige, se mora dodati na ovitek dovolj kolekov katere koli vrste tako, da se z njimi dopolni plačilo davka, ki ga določa ta ukaz.

b) Te dodatne koleke na zvojih kart, ki se nahajajo pri izdelovalcih, uvoznikih, prodajalcih in hraniteljih, morajo le-ti razveljaviti v 10 dneh ko stopi ta ukaz v veljavo s tem, da pritisnejo nanje žig dotičnega dne z močno barvo.

Odstavek 2. — a) kdor ne doda, dodatnih kolekov, se kaznuje z globo od 400 do 10.000 lir.

b) kdor ne razveljavi zgoraj navedenih žigov, se kaznuje z globo od 1000 do 5000 lir.

ČLEN IV

VELJAVNOST UKAZA

Ukaz stopi v veljavo, ko se objavi v Uradnem listu ter učinkuje od 1. marca 1948.

V Trstu, dne 27. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 203

PODALJŠANJE ROKA ZA NEPOSREDNO POBIRANJE OBČINSKIH TROŠARIN PO TRŽAŠKI OBČINI

Ker sodim, da je priporočljivo in potrebno podaljšati rok za neposredno pobiranje občinskih trošarin po tržaški občini, dovoljeno z ukazom št. 86 z dne 30. decembra 1947,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve;

UKAZUJEM:

ČLEN I

Rok za neposredno pobiranje občinskih trošarin in sorodnih davkov, dovoljeno v členu I ukaza št. 86 z dne 30. decembra 1947, se s tem podaljša do 30. junija 1948.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 27. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 204

ZVIŠANJE POKOJNIN DUHOVNIKOV BIVŠE AVSTRO-OGRSKE UPRAVE

Ker sodim, da je priporočljivo zvišati pokojnine duhovnikov in profesorjev teoloških seminarjev bivše avstro-ogrske uprave, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Odstavek 1. — Pokojnine, ki jih prejema duhovniki in profesorji teoloških seminarjev bivše avstro-ogrske uprave po čl. 24 zakona št. 848 z dne 27. maja 1929, se s tem zvišajo za 100% z učinkom od 1. maja 1945.

Odstavek 2. — Zvišanje po odstavku 1 se računa od pokojnin, zvišanih v smislu čl. 24, odst. 5 kr. zak. odl. št. 486 z dne 31. marca 1925.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 27. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 214

PODALJŠANJE VELJAVNOSTI UKAZOV ŠT. 109 in 172

Ker sodim, da je priporočljivo in potrebno podaljzati veljavnost ukaza Zavezniške vojaške uprave št. 109 z dne 17. januarja 1948, popravljenega z ukazom Zavezniške vojaške uprave št. 172 z dne 17. februarja 1948,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

PODALJŠANJE VELJAVNOSTI UKAZOV ŠT. 109 in 172

Odstavek 1. — Rok 31. marca 1948, ko ima ugasniti veljavnost ukaza št. 109 z dne 17. januarja 1948, popravljenega z ukazom št. 172 z dne 17. februarja 1948, se s tem podaljša do vstevši 30. aprila 1948.

Odstavek 2. — Podaljšanje roka veljavnosti navedenih ukazov se mora razumeti tako, da se nanaša vse njihove določbe, zlasti na one, ki se tičejo poslovanja sklada za dopolnitev mezd.

ČLEN II

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 27. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Upravni Ukaz št. 68

IMENOVANJE UPRAVNEGA ODBORA JAVNIH SKLADIŠČ „MAGAZZINI GENERALI“ V TRSTU

PREKLIC UPRAVNIH UKAZOV ŠT. 11 in 30 11/A

Ker je bil z upravnim ukazom št. 11 z dne 27. septembra 1947 s popravkom po upravnem ukazu št. 30 (11 A) z dne 11. novembra 1947 imenovan upravni odbor janih skladišč "Magazzini Generali" v Trstu,

in ker imam za primerno, da zaradi več nastopivših sprememb razveljavim ta ukaz,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

Upravna ukaza št. 11 z dne 27. septembra 1947 in št. (11A) z dne 11. novembra 1947 se s tem razveljavita.

ČLEN II

S tem se imenujejo za člane upravnega odbora javnih skladišč „Magazzini Generali“ v Trstu :

Predsednik : podpolk. N.T. BEARD — ravnatelj za gospodarski razvoj

Člani : podpolk. S.W. KIGER — načelnik oddelka za trgovino

podpolk. J. E. FODEN — načelnik oddelka za industrijo

podpolk. J. OSMON — namestnik načelnika oddelka za finance

podpolk. F. A. LANE — načelnik oddelka za delo

podpolk. L. C. PANNEL — ravnatelj železnic

podpólk. D. I. OYSTER — v zastopstvu TRUST

major R. B. GIBSON — v zastopstvu BETFOR

Leopoldo TOLENTINO MUELLER — predstavnik trgovcev

Michele TERRILE — predstavnik spediterjev

Cap. Guido COSULICH — predstavnik brodolastnikov

Carlo WAGNER — predstavnik industrijcev

ČLEN III

Upravni odbor ima funkcije in dolžnosti, kakor jih določa ukaz št. 442 (18A) z dne 11. septembra 1947.

ČLEN IV

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 16. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 73

POOBLASTILO ZA POTRJEVANJE OBSODB IN POMILOSTITVE

Ker sodim, da je priporočljivo in potrebno določiti oblast, ki naj dokončno odloča o obsodbah, ki so jih izrekla zavezniška sodišča, ter oblast, ki naj dokončno odloča o prošnjah za ublažitev kazni in pomilostitev pri obsodbah, ki so jih izrekla bodisi zavezniška vojaška sodišča ali redna sodišča,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

POOBLASTILO PRI OBSODBAH ZAVEZNIŠKIH VOJAŠKIH SODIŠČ

S tem se daje in prenese na polkovnika Johna W. CHAPMAN, načelnika pravnega oddelka, izključna pravica in oblast, da potrjuje, spreminja, ublažuje ali razveljavi vse obsodbe do največ 2 leti kazni na prostosti ali 500.000 lir denarne kazni ali obojega, ki so jih izrekla zavezniška vojaška sodišča, in da odreja njihovo izvršitev.

ČLEN II

POOBLASTILO PRI IZVRŠEVANJU OBSODB

S tem se daje in prenese na polkovnika Johna W. CHAPMAN, načelnika pravnega oddelka, izključna pravica in oblast, da dovoli pomolostitev, ali da odredi ublažitev kazni s spremembo ali ublaženjem kazni pod pogoji, ki jih bo imel za primerno, pri vseh obsodbah, ki so jih dosedaj izrekla ali ki jih bodo v bodoče izrekla bodisi zavezniška vojaška sodišča ali katerokoli redno sodišče in kjer kazni na prostosti ne presega 2 leti ali kazni v denarju 500.000 lir ali oboje.

ČLEN III

PREKLIC POOBLASTILA

Vsako pooblastilo, kakor se sedaj daje v členih I in 2 tega ukaza, ki je bilo do/sedaj izdano, se s tem prekliče, pravice v pogledu sodb, ki niso podeljene v tem ukazu, pa so dalje pridržane.

ČLEN IV

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 18. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Upravni Ukaz št. 75

IMENOVANJE PREDSEDNIKA ZAČASNEGA POSVETOVALNEGA ODBORA DRŽAVNEGA ZAVODA ZA POMOČ DELAVCEM V BOLEZNI

Ker se je dr. Attilio COFLERI, ki je bil imenovan za predsednika začasnega posvetovalnega odbora državnega zavoda za pomoč delavcem v bolezni z upravnim ukazom št. 43 z dne 12. januarja 1948, odpovedal temu mestu in je potrebno imenovati mesto njega drugega predsednika,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve, v smislu določb člena III, odstavek 2 okrožnega ukaza št. 51

UKAZUJEM:

1. — Dr. Giuseppe FILIPPINI se s tem imenuje za predsednika začasnega posvetovalnega odbora državnega zavoda za pomoč delavcem v bolezni na mesto dr. Attilia COFLERI, ki je odstopil.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 23. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 76

DOVOLJENJE ITALIJANSKI PROVINCI ŠOLSKIH SESTER TRETJEGA REDA SV. FRANČIŠKA ASIŠKEGA ZA NAKUP NEPREMIČNINE.

Ker je Italijanska provinca šolskih sester tretjega reda sv. Frančiška Asiškega, ki ima sedež v Trstu, v smislu člena 9 kr. zak. odl. z dne 27. maja 1929 št. 848 zaprosila za dovoljenje, da kupi nepremičnino, ki je last dr. Giovannija se SCARAMANGA, in

ker je predsednik tržaškega okrožja to prošnjo odobril s pismom z dne 16. marca 1948 in ni bilo ugovorov,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj zaciivilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Italijanski provinci šolskih sester III, reda sv. Frančiška Asiškega se s tem dovoljuje nakup nepremičnine v Trstu, via dei Vignola št. 12, vlož. št. 18 in 1041 k. o. Chiadino, vpisane na ime dr. Giovannija de SCARAMANGA.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 25. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 69

DOVOLJENJE NOTARJEMA GIOVANNIJU CATTUNAR IN EZIU GALANTE ZA ZAČASNO POSLOVANJE V TRSTU

Ker sta notarja dr. Giovanni CATTUNAR in dr. Ezio GALANTE, ki sta poprej poslovala v Bujah odnosno v Sežani in ki sta pravilno vpisana pri notarski zbornici v Trstu, zaprosila za dovoljenje, da začasno poslujeta v Trstu, in

ker je notarska zbornica v Trstu to prošnjo priporočila,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

1. — Dr. Giovanni CATTUNAR in dr. Ezio GALANTE se s tem pooblastita, da začasno opravljata posle notarja v Trstu.

2. — Zgoraj omenjena notarja morata v 30 dneh, ko stopi ta ukaz v veljavo, poskrbeti za vpis prosto pristojbin po čl. 18/3 zakona z dne 16. februarja 1913 št. 89 : nadalje morata zadostiti drugim obličnostim po točkah 4 in 5 navedenega člena in odpreti pisarno v kraju svojega začasnega sedeža.

3. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 26. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 63 (36 A)

IMENOVANJE ČLANA KOMISIJE ZA DOPOLNITEV MEZD INDUSTRIJSKIH DELAVCEV

Ker sodim, da ie priporočljivo in potrebno imenovati še enega člana komisije, predvidene v členu VIII ukaza št. 67 z dne 28. novembra 1947 in imenovanje z upravnim ukazom št. 36 z dne 10. decembra 1947,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

1. — Dr. Alberto REVERA višji finančni intendant, se s tem imenuje za člana komisije za dovoljevanje dopolnitve mezd industrijskim delavcem.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 27. marca 1948.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Objava št. 7

MINIMALNE PLAČE USLUŽBENCEV ZASEBNIH SANATORIJEV IN ZDRAVILIŠČ

S tem se objavlja, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po splošnem ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1944, za uslužbence zasebnih sanatorijev in zdravilišč izdalo nižje navedeni razsod, ki ga je odobril oddelek za delo dne 15. marca 1948.

RAZSOD:

Minimalna plača osebja v zasebnih bolnišnicah v Trstu se s tem določi tako-le:

1) Minimalne mesečne plače in mezde zgoraj navedenega osebja, veljavne od 1. marca 1948, znašajo kakor je tu v podrobnem navedeno,

	MOŠKI	ŽENSKÉ
Konceptni uradniki	13.146 lir	8817 lir
Navadni uradniki	6.146 „	3817 „
Bolničarke z diplomom	— „	8817 „
Bolničarke z izpitom	— „	4317 „
Nekvalificirane kuharice	— „	2817 „
Služkinje	— „	1817 „
Perice	— „	2817 „
Specializirani delavci	7146 „	
Kvalificirani delavci	5146 „	
Služabniki	3146 „	
Sluge pod 18 let	2360 „	
Pazniki	2146 „	

Poleg teh mesečnih plač in mezd ima osebje pravico še na naslednje poviške za službeno dobo, ki jo je doseglo na dan, ko stopi razsod v veljavo, ali ki jo bo doseglo kasneje:

600 lir	po 1. letu
500 lir	po 3. letu
400 lir	po 5. letu
300 lir	po 7. letu

2) Osebje, ki je sedaj v službi, bo prejelo iz naslova izredne doklade mesečni znesek v višini 80% izredne doklade, ki pripada v trgovski stroki poedinim delojemalcem po njihovem spolu in starosti.

Morebitne bodoče spremembe izredne doklade v trgovski stroki se bodo pravtako upoštevale v višini 80%.

3) Z ozirom na to, da večina osebja zasebnih bolnišnic uživa hrano in stanovanje v naravi, se sme vrednost hrane in stanovanja odšteti od celotne plače. Hrana in stanovanje se računa točkah po nižje navedeni preglednici:

A) HRANA

1) kava z mlekom	6 točk mesečno
2) mala južina	3 " "
3) zelenjavna juha	9 " "
4) meso ali ribe s prikuho (kakor za bolnike) ..	20 " "
5) isto (menzi za osebje)	15 " "
6) močnata jed	8 " "
7) sadje	4 " "
8) vino (2/10 l)	6 " "
9) enotni obrok	18 " "

B) STANOVANJE

1) sobe z več kot 2 posteljama	2 točki mesečno
2) sobe z 2 posteljama	4 točke mesečno
3) sobe z eno posteljo	8 točk mesečno

Vrednost točke znaša 44 lir; z ozirom na morebitne spremembe živilskih cen se bo ta vrednost zvišala ali zmanjšala v istem odstotnem razmerju kakor izredna doklada v trgovski stroki, računana za delojemalca nad 20 let.

Zato se dobi znesek, ki se sme odtegniti od plače, tako, da se vrednost točke pomnoži številom točk, določenih za poedine dajatve hrané in stanovanje, ki jih daje podjetje.

4) Ta razsod stopi v veljavo s 1. marcem 1948 in ostane v veljavo 31. avgusta 1948.

Prečitano, odobreno in podpisano

v Trstu, dne 2. marca 1948.

Podpisani člani razsodišča :
odv. Walter LEVITUS
g. Renato CORSI
g. Guido BORZAGHINI
g. Pino TAGLIAFERRO
odv. Alfredo GATORNO

Častnik oddelka za delo, odobreno 15. marca 1948

R.G. HUMPHREY, l. r.
major F.A.

V Trstu, dne 22. marca 1948.

Thomas A. LANE
podpolkovnik C. E.
načelnik oddelka za delo.

V S E B I N A

U k a z		Stran
št. 151	Oprostitev nabave ladij v inozemstvu od registrskega davka	325
št. 181	Plača državnega mézdnega osebja	323
št. 182	Podaljšanje veljavnosti predpisov v prid javnim nameščencem v krajih, poškodovanih v vojni	325
št. 191	Pobiranje trošarine	326
št. 192	Oprostitev nekaterih vrst blaga uvoženega v netrgovske namene, od carinskih pristojbin	327
št. 197	Sprememba proračuna izdatkov, britsko-ameriške cone, Svo- bodnega tržaškega ozemlja	328
št. 198	Predpisi o pridobnini in davku od zemljeknjižnih vpisov v pogledu obveznic delniških družb	329
št. 201	Davek od igralnih kart	330
št. 203	Podaljšanje roka za neposredno pobiranje občinskih trošarin po tržaški občini	331
št. 204	Zvišanje pokojnin duhovnikov bivše avstro-ogske uprave	332
št. 205	Vpis odvetnikov in pravnih zastopnikov, ki začasno opravljajo sodniško službo v poklicnem seznamu	324
št. 214	Podaljšanje veljavnosti ukazov št. 109 in 172	332

Upravni Ukaz

št. 63 (36 A)	Imenovanje člana komisije za dopolnitev mezd industrijskih delavcev	337
št. 68	Imenovanje upravnega odbora javnih skladišč „Magazzini Ge- nerali v Trstu — Preklic upravnih ukazov št. II in 30 (II A)	333
št. 69	Dovoljenje notarjema Giovanniju Cattunar in Eziju Galante za začasno poslovanje v Trstu	336
št. 73	Pooblastilo za potrjevanje obsodbe in pomilostitve	334
št. 75	Imenovanje predsednika začasnega posvetovalnega odbora državnega zavoda za pomoč delavcem v boleznih	335
št. 76	Dovoljenje italijanski provinci šolskih sester tretjega reda sv. Franciška Asiškega za nakup nepremičnine	336

Objava

št. 7	Minimalne plače uslužbencev zasebnih Sanatorjev in Zdravilišč.	338
-------	--	-----